

### مشخصات کلیسا

<sup>1</sup>این سخن امین است که: اگر کسی منصب اسقفی را بخواهد، کار نیکو می‌طلبد.<sup>2</sup> پس اسقف باید بی‌ملامت و صاحب یک زن و هشیار و خردمند و صاحب نظام و مهمان‌نواز و راغب به تعلیم باشد؛<sup>3</sup> نه می‌گسار یا زنده یا طمّاع سود قبیح بلکه حلیم و نه جنگجو و نه زیرپرست.<sup>4</sup> مُدبّر اهل خانه خود به نیکویی و فرزندان خویش را در کمال وقار مطیع گرداند، زیرا هرگاه کسی نداند که اهل خانه خود را تدبیر کند، چگونه کلیسای خدا را نگاهبانی می‌نماید؟<sup>5</sup> و نه جدیدالایمان که مبدا غرور کرده، به حکم ابلیس بیفتد.<sup>7</sup> اما لازم است که نزد آنانی که خارجند هم نیک‌نام باشد که مبدا در رسوایی و دام ابلیس گرفتار شود.

<sup>8</sup>همچنین شماسان باوقار باشند، نه دو زبان و نه راغب به شراب زیاده و نه طمّاع سود قبیح؛<sup>9</sup> دارندگان سرّ ایمان در ضمیر پاک.<sup>10</sup> اما باید اوّل ایشان آزموده شوند و چون بی‌عیب یافت شدند، کار شماسی را بکنند.<sup>11</sup> و به همین‌طور زنان نیز باید باوقار باشند و نه غیبت‌گو بلکه هشیار و در هر امری امین.<sup>12</sup> و شماسان صاحب یک زن باشند و فرزندان و اهل خانه خویش را نیکو تدبیر نمایند،<sup>13</sup> زیرا آنانی که کار شماسی را نیکو کرده باشند، درجه خوب برای خویشتن تحصیل می‌کنند و جلالت کامل در ایمانی که به مسیح عیسی است.

### سرّ دینداری عظیم است

<sup>14</sup>این را به تو می‌نویسم به امید آنکه به زودی نزد تو آیم.<sup>15</sup> لیکن اگر تأخیر اندازم، تا بدانی که چگونه باید در خانه خدا رفتار کنی، که کلیسای خدای حیّ و ستون و بنیاد راستی است.<sup>16</sup> و بالاجماع سرّ دینداری عظیم است: که خدا در جسم ظاهر شد و در روح، تصدیق کرده شد و به فرشتگان مشهود گردید و به امّت‌ها موعظه کرده و در دنیا ایمان آورده و به جلال بالا برده شد.

<sup>1</sup>This is a true saying, If a man desire the office of a bishop, he desireth a good work.<sup>2</sup> A bishop then must be blameless, the husband of one wife, vigilant, sober, of good behaviour, given to hospitality, apt to teach;<sup>3</sup> Not given to wine, no striker, not greedy of filthy lucre; but patient, not a brawler, not covetous;<sup>4</sup> One that ruleth well his own house, having his children in subjection with all gravity;<sup>5</sup> (For if a man know not how to rule his own house, how shall he take care of the church of God?)<sup>6</sup> Not a novice, lest being lifted up with pride he fall into the condemnation of the devil.<sup>7</sup> Moreover he must have a good report of them which are without; lest he fall into reproach and the snare of the devil.<sup>8</sup> Likewise must the deacons be grave, not doubletongued, not given to much wine, not greedy of filthy lucre;<sup>9</sup> Holding the mystery of the faith in a pure conscience.<sup>10</sup> And let these also first be proved; then let them use the office of a deacon, being found blameless.<sup>11</sup> Even so must their wives be grave, not slanderers, sober, faithful in all things.<sup>12</sup> Let the deacons be the husbands of one wife, ruling their children and their own houses well.<sup>13</sup> For they that have used the office of a deacon well purchase to themselves a good degree, and great boldness in the faith which is in Christ Jesus.<sup>14</sup> These things write I unto thee, hoping to come unto thee shortly:<sup>15</sup> But if I tarry long, that thou mayest know how thou oughtest to behave thyself in the house of God, which is the church of the living God, the pillar and ground of the truth.<sup>16</sup> And without controversy great is the mystery of

## **1 Timothy 3**

godliness: God was manifest in the flesh,  
justified in the Spirit, seen of angels,  
preached unto the Gentiles, believed on in  
the world, received up into glory.